



Freunde fürs Leben

WWW.ELLYUNDSTOFFL.DE

# Käfer

## DIE ZEITUNG

GENIEßEN, REISEN & ERLEBEN



VERTRAUEN SIE  
UNSERER  
LEIDENSCHAFT

www.egger-immo.de



Minador Lodges

HINund WEG ab Seite 9



Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,

es ist Sommer, das Leben normalisiert sich und wir können wieder in Gesellschaft genießen. Zu dieser positiven Grundstimmung passen auch die Themen, die wir für diese Ausgabe ausgesucht haben. Schon die Titel unserer Produktseiten wie „Frutti di Mare“ oder „Landpartie“ und das Special über unsere liebsten italienischen Kochbücher sind Lebensfreude pur. Beine und Seele baumeln lassen kann man in den entspannten Hängesesseln, die wir Ihnen vorstellen. Und da Hühner im eigenen Garten gerade ein Trend sind, blicken Sie vielleicht bald auf ein richtig cooles Hühnerhaus, das Sie auf unserer „Erntegluck“-Seite finden. Die Gastronomie ist wieder geöffnet und die Kollegen, die während der Pandemie an den Start gegangen sind, dürfen endlich zeigen, was sie können. Wir selbst haben auch ein neues Konzept, zu dem Sie in der Zeitung einen Ausblick finden. Im Porträt stellen wir dieses Mal den Pariser Pâtissier Cédric Grolet mit seinen unfassbar raffinierten Kreationen vor – ich bin sicher, Sie werden davon ebenso begeistert sein wie ich. In diesem Sinne: Schönen Sommer!

Ihr Michael Käfer

### VERLOSUNG



Das Hamburger Label **Stephan Boya** steht für eine klare Mode mit minimalistischen Silhouetten und lässig-lockeren Schnitten in besonderen Farben. Und für einen wunderbar weichen Strick aus feinstem Cashmere, der edles Cocooning mit nachhaltiger Produktion verbindet. Key Piece der Saison ist dieser Ripps-trick-Cardigan in leuchtendem Orange, den es jetzt ebenso wie die komplette Kollektion nicht nur online und im Flagshipstore auf Sytl, sondern auch in der eleganten neuen Boutique in der Münchner Innenstadt nahe der Maximilianstraße zu kaufen gibt. Viel Naturholz und helle Farben schaffen hier eine Atmosphäre, die zum Verweilen einlädt und ebenso luxuriös und cosy anmutet wie die Looks der Marke.

Wir verlosen einen 300-€-Gutschein von **Stephan Boya**, Am Kostor 2, München. Tel. 089/2877764, [www.stephanboya.com](http://www.stephanboya.com). Teilnahme bis zum 15. August 2021 unter [www.kaefer-die-zeitung.de](http://www.kaefer-die-zeitung.de)



31

### HÄNGEPARTIE

Sanftes Schwingen beruhigt nicht nur Babys, sondern löst auch bei Erwachsenen ein Wohlgefühl aus. Somit ergänzen Hängesessel und -sofas das Wohnzimmer oder den Garten nicht nur stilvoll, sondern auch mit ihrer entspannenden Wirkung. Auf Seite 31 stellen wir Ihnen Modelle in den verschiedensten Varianten vor.



39

### KLEINE KUNSTWERKE

Fantasievolle Taschen, über und über mit farbenfrohen funkelnden Kristallen besetzt – dafür steht Judith Leiber Couture. Wie 1967 alles begann, was „Sex and the City“ mit dem Erfolg des US-Labels zu tun hat und wer die aufsehenerregenden Abend-Clutches heute trägt und designt, lesen Sie in unserem Porträt auf Seite 39.



TRACHT  
EXEMPLARE

18

### INHALT

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 03 Landpartie       | 28 Koch doch!         |
| 04 Käfer            | 31 Swing              |
| 06 Frutti di Mare   | 32 Silvia Wintergerst |
| 09 Hin und Weg      | 34 Coco Bello         |
| 18 Trachtenmode     | 36 fit und gesund     |
| 22 Mercedes-Maybach | 39 Taschen-Ikonen     |
| 24 Erntegluck       | 40 Wohnen             |
| 26 Haute Patisserie | 44 Gastronomie        |

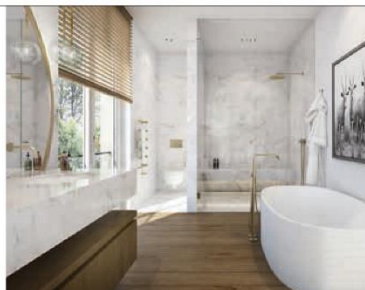
42 Impressum

## TAUSCHE ALTES HAUS

GEGEN SCHWELLENFREIE  
NEUBAUWOHNUNG  
PLUS FINANZAUSGLEICH



FREIRAUM IM ALTER  
Großzügige, schwellenfreie Räume für ein befreites Wohngefühl.



H-I-M HOCHWERTIGE IMMOBILIEN MÜNCHEN  
[www.him-villenbau.de](http://www.him-villenbau.de) · Tel. 089 600 88 700

H-I-M  
VILLENBAU

# Frutti di Mare



1



2



3



4



11



10

8



5



7

9



6



1 Veredelt die gedeckte Tafel fürs Meeresfrüchte-Menü: der Kerzenhalter „Octopus“ von Eichholz aus Vintage-Messing, 188 €. [www.casa.de](http://www.casa.de) 2 Elegante Suppenschale aus der „Ocean“-Kollektion von Hering Berlin. Feines Biskuitporzellan, 92 €. Maxburg Galerie, Maxburgstr. 4, München. Tel. 089/24204754, [www.maxburg-galerie.art](http://www.maxburg-galerie.art) 3 Von Hand bestickt mit einem orangefarbenen Hummer: das Geschirrtuch von Vista Portugaise, 20 €. Bettenrid, Neuhauser Straße 12, München. Tel. 089/211010, [www.bettenrid.de](http://www.bettenrid.de) 4 Schickes Muschelbesteck von Anovi, das

dank einer Feder wie eine echte Muschelschale funktioniert. Aus poliertem Zinn, 2er-Set, 30 €. [www.cookinglife.de](http://www.cookinglife.de) 5 Ein filigranes Muscheldekor ziert Salatgabel und -löffel aus dunklem Holz. Von Aulica, 26 €. [www.westwingnow.de](http://www.westwingnow.de) 6 Aus vergoldetem Messing und mit schwarzem Emaille-Überzug sind die Glasuntersetzer „Shell“ von L'Objet ein exklusives Tisch-Accessoire, 4er-Set, 155 €. [www.artedona.com](http://www.artedona.com) 7 Die niedlichen Salz- und Pfeffer-Krabben tummeln sich gerne zwischen Tellern und Gläsern, 35 €. [www.culinaryconcepts.co.uk](http://www.culinaryconcepts.co.uk) 8 Das Kissen „Polipo“ aus Sei-

den-Baumwoll-Mix ist herrlich weich, 240 €. [www.fornascini.com](http://www.fornascini.com) 9 Der Oktopus umschlingt mit seinen Fangarmen das exklusive und aufwendig von Hand gearbeitete Weinglas, 183 €. [www.simonecrestani.com](http://www.simonecrestani.com) 10 Der dekorative weiße Keramikeller „Di Mare“ ist mit einer leuchtend roten Garnele bemalt, 34,95 €. [www.flamant.com](http://www.flamant.com) 11 Von einer marinen Mondschncke inspiriert: die filigrane Schale von Ted Muehling für die Porzellan Manufaktur Nymphenburg entworfen, 140 €. [www.artedona.com](http://www.artedona.com)